

Предлог PER

Предлог PER

1. Указывает на цель действия:

Lottiamo per la pace. - Мы боремся за мир;

Lo fa per me. - Он это делает для меня;

stanza per gli ospiti - комната для гостей;

2. Пространственные отношения, указывающие на место совершения действия:

passare per la piazza - проходить по площади;

uscire per la porta - выходить из двери;

3. Направление движения с некоторыми глаголами:

partire per Firenze (per le vacanze, per l'estero) - уезжать (ехать) во Флоренцию (на каникулы/в отпуск, за границу),

continuare (proseguire) per Roma - продолжать путь по Риму.

4. Промежуток времени:

per un giorno, una settimana (un anno, per tutta l'estate) - на (один) день, на неделю (на год, на все лето),

per molti anni - на долгие годы,

5. Назначенное время:

fissare un incontro per domani - назначить встречу на завтра;

6. Цена:

comprare un disco per 5 Euro (per poche lire) - купить пластинку за 5 евро (за копейку, дешево);

7. Средство:

per telefono - по телефону,

per lettera - письмом,

per radio - по радио;

8. Причина:

per amore - по любви,

per calcolo - по расчету,

per rabbia - от злости,

9. Вводит имплицитные предложения цели, причины:

si studia per imparare - учатся, чтобы научиться;

si mangia per vivere, non si vive per mangiare;

10. В конструкции с глаголом указывает на признак (принять, считать за):

lo presero per un professore;

11. В выражениях типа русских что касается меня, по мне - **per me (per te, per noi)**.

Например: **Per me, è indifferente.**